

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

29 AVRIL 1964

BUDGET

des Recettes et Dépenses pour Ordre
pour l'exercice 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DES FINANCES (1)

PAR M. MICHEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a entendu en guise d'introduction un exposé du Ministre, adjoint aux Finances, sur la présentation de ce budget pour Ordre.

Exposé du Ministre.

Le retard survenu dans le dépôt du budget pour Ordre est imputable, en ordre principal, à l'envoi tardif des propositions de certains des collègues du Ministre, et subsidiairement, au délai nécessaire à l'impression de ce document volumineux, à un moment de l'année où de nombreux documents parlementaires doivent être imprimés : rapports, amendements, projets de budgets approuvés et à transmettre.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Merlot.

A. — Membres : MM. De Saeger, De Staercke, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisi, Posson, Saint-Remy, Scheyven. — MM. Boeykens, Boutet, Cools, De Sweemer, Detiège, Gelders, Lamers, Merlot, Paque (Simon), Van Acker (Frank). — MM. De Clercq, De Winter.

B. — Suppléants : MM. Blanckaert, Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Van den Daele. — MM. Bary, Grandjean, Sebrechts, Toubeau, Vercauteren. — M. Piron.

Voir :

4-XXII (1963-1964) :

— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

29 APRIL 1964

BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde
voor het dienstjaar 1964.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MICHEL.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie hoorde als inleiding een uiteenzetting van de Minister, adjunct voor Financiën, over de vorm waarin de begroting voor Orde thans is ingeleed.

Uiteenzetting van de Minister.

De vertraging bij het indienen van de begroting voor Orde is voornamelijk te wijten aan het feit dat sommige collega's van de Minister hun voorstellen laattijdig hebben ingediend en in bijkomende orde aan het feit dat voor het drukken van dit lijvige document een langere termijn nodig is op een tijdstip van het jaar waarop tal van parlementaire stukken moeten worden gedrukt : verslagen, amendementen, goedgekeurde en over te zenden ontwerpen van begrotingen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Merlot.

A. — Leden : de heren De Saeger, De Staercke, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisi, Posson, Saint-Remy, Scheyven. — de heren Boeykens, Boutet, Cools, De Sweemer, Detiège, Gelders, Lamers, Merlot, Paque (Simon), Van Acker (Frank). — de heren De Clercq, De Winter.

B. — Plaatsvervangers : de heren Blanckaert, Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Van den Daele. — de heren Bary, Grandjean, Sebrechts, Toubeau, Vercauteren. — de heer Piron.

Zie :

4-XXII (1963-1964) :

— N° 1 : Begroting.

Il faut noter, à la décharge des collègues du Ministre, qu'ils se trouvent chaque fois confrontés avec de réelles difficultés pour l'élaboration de ce budget. Les évaluations à fournir étant bien souvent liées à celles fixées pour le budget général, il est normal que les propositions relatives au budget pour l'Ordre ne soient préparées que lorsque celles qui concernent les budgets ordinaire et extraordinaire sont définitivement mises au point.

La question de l'accélération de l'élaboration budgétaire a été examinée par les Cabinets et les fonctionnaires supérieurs de certains départements ministériels avec leurs collègues du Ministère des Finances et des dispositions précises ont été arrêtées en vue d'aboutir au dépôt de toutes les propositions budgétaires pour 1965, y compris celles relatives au budget pour l'Ordre, dans les délais requis.

Le Ministre a saisi cette occasion pour rappeler aux membres de la Commission que dans le cadre des nouvelles règles et dispositions inscrites dans la loi du 28 juin 1963, le budget pour l'Ordre pourrait ne plus apparaître parmi les documents budgétaires.

Le budget de chaque département contiendra une « Section particulière » où seront portés tous les fonds affectés, c'est-à-dire ceux dont les ressources — en général étrangères au Trésor — seront affectées à des dépenses particulières dont l'Etat assume la charge.

Il s'agit des fonds qui figurent actuellement au Titre I, Section I du budget pour l'Ordre et, plus particulièrement, au chapitre III de ce Titre.

Bon nombre de ces fonds pourront d'ailleurs, à la faveur des nouvelles règles de comptabilité, être intégrés progressivement dans les sections ordinaire et extraordinaire de chaque budget et y être gérés de la même manière que les crédits qui y sont portés traditionnellement.

Pour les services que la loi consacrera en tant que services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière et qui sont actuellement incorporés au budget pour l'Ordre, sous la section II du même Titre I, la loi du 28 juin 1963 dispose, en son article 65, que le Roi fixera les règles qui détermineront leur gestion et prévoit explicitement pour ces services l'établissement d'un budget et de comptes. Leur budget sera donc également joint au budget du département dont ils dépendent.

Quant aux inscriptions reprises aux autres titres, elles se rapportent à des fonds de tiers qui sont étrangers, en vertu des articles 4 et 5 de la loi précitée, à la matière budgétaire proprement dite.

Ces fonds de tiers participeront à la masse des opérations de Trésorerie qui seront reprises annuellement dans le compte général de l'Etat (art. 69 de la loi), mais ne devront pas être reprises dans un budget. Les dépenses à effectuer sur ces fonds sont indépendantes de la volonté du législateur et du Gouvernement, et la notion d'autorisation budgétaire ne leur est pas applicable.

Il est envisagé cependant de fournir au Parlement, sous une forme qui reste à déterminer, une préfiguration des recettes et des dépenses sur ces fonds ainsi que des autres opérations financières du Trésor.

Quelles que soient les solutions qui seront finalement retenues, le budget « pour l'Ordre » n'aura plus de raison d'être.

Dans la situation actuelle, ce budget n'a d'ailleurs qu'une signification fort limitée. Les indications qu'il donne en rapport avec les mouvements de fonds dans un grand nombre de comptes n'apportent en fait aucun élément d'appréciation quant à la politique gouvernementale.

* * *

Ter verontschuldiging van die toestand zij opgemerkt dat de collega's van de Minister bij het opstellen van die begroting telkens voor zeer reële moeilijkheden staan. Daar de ramingen vaak gekoppeld zijn aan die voor de algemene begroting worden de voorstellen voor de begroting voor l'Ordre normaal slechts opgemaakt nadat die in verband met de gewone en buitengewone begrotingen definitief zijn uitgewerkt.

Het probleem van de versnelde opstelling van de begrotingen werd door de Kabinetten en de hogere ambtenaren van bepaalde ministeriële departementen besproken in overleg met de ambtenaren van het Ministerie van Financiën; nauwkeurige schikkingen werden getroffen om ertoe te komen dat alle begrotingsvoorstellen voor 1965, met inbegrip van die voor de begroting voor l'Ordre, binnen de gestelde termijn worden ingediend.

De Minister maakt van de gelegenheid gebruik om de leden van de Commissie eraan te herinneren dat, in het raam van de in de wet van 28 juni 1963 opgenomen nieuwe voorschriften en bepalingen, de begroting voor l'Ordre misschien niet meer zal voorkomen onder de begrotingsdocumenten.

De begroting van elk departement zal een « Bijzondere Sectie » omvatten met vermelding van alle speciale fondsen, d.w.z. de fondsen, waarvan de inkomsten — doorgaans buiten de Schatkist om — zullen worden aangewend voor bijzondere uitgaven ten laste van de Staat.

Het betreft fondsen die thans voorkomen onder Titel I, Sectie I, van de begroting voor l'Ordre en, meer in het bijzonder, onder Hoofdstuk III van bedoelde Titel.

Een groot aantal van deze fondsen zal trouwens, ingevolge de nieuwe voorschriften inzake comptabiliteit, geleidelijk kunnen worden opgenomen in de gewone en buitengewone secties van iedere begroting en er op dezelfde wijze worden beheerd als de kredieten die er traditioneel worden op uitgetrokken.

Wat betreft de door de wet als staatsdiensten bestemde diensten die onder de regels van een bijzonder beheer vallen en thans voorkomen in sectie II van dezelfde titel I van de begroting voor l'Ordre, bepaalt artikel 65 van de wet van 28 juni 1963 dat de Koning de regels van hun beheer vaststelt. Verder wordt daarin uitdrukkelijk in het opmaken van een begroting en van rekeningen voor bedoelde diensten voorzien. Derhalve zal de begroting ervan eveneens gevoegd worden bij die van het departement waarvan ze afhangt.

De posten onder de andere titels hebben betrekking op fondsen van derden, die krachtens de artikelen 4 en 5 van voornoemde wet buiten het terrein van de eigenlijke budgettaire materie liggen.

Die fondsen van derden zullen deel uitmaken van de massa der thesaurieverrichtingen, die jaarlijks in de algemene rekening van de Staat opgenomen worden, maar zij zullen niet in een begroting hoeven voor te komen. De op die fondsen te verrichten uitgaven hangen niet af van de wetgever, noch van de Regering; het begrip budgettaire machtiging is daarop niet van toepassing.

Nochtans wordt overwogen om aan het Parlement, in een nog te bepalen vorm, een eerste raming van de ontvangsten en uitgaven op die fondsen te verstrekken, zomede van de andere financiële thesaurieverrichtingen.

Welke oplossingen uiteindelijk ook mogen worden aangenomen, de begroting « voor l'Ordre » zal geen reden van bestaan meer hebben.

Zoals de zaken thans staan, heeft die begroting overigens slechts een zeer beperkte betekenis. De daarin verstrekte aanwijzingen i.v.m. de bewegingen van fondsen in een groot aantal rekeningen, brengen in feite generlei nieuwe beoordelingsfactor aan het licht met betrekking tot het regeringsbeleid.

* * *

Discussion générale.

Il résulte de l'exposé introductif fait par le Ministre, adjoint aux Finances, que conformément à la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat, le budget pour l'Ordre, tel que nous le connaissons aujourd'hui est appelé à disparaître.

Plusieurs commissaires ont fait remarquer que la prise en considération des raisons exposées par le Ministre pour l'abandon du budget pour l'Ordre ne signifiait pas nécessairement leur adhésion. L'adoption du budget pour l'Ordre présenté à la Commission, ne signifie nullement que les membres se rallient dès à présent à la suppression de ce budget et à la nouvelle présentation que le Gouvernement compte donner au budget, dans le cadre de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat.

Le Ministre, adjoint aux Finances, répond qu'il entre dans les intentions du Gouvernement de soumettre au Parlement les formes nouvelles dans lesquelles les budgets seront présentés à l'avenir. Il est bien entendu, en effet, que le Gouvernement ne prendra aucune disposition définitive, sans avoir sollicité au préalable l'avis des membres de la Commission.

Plusieurs commissaires interviennent pour souligner qu'effectivement, le budget pour l'Ordre n'apporte aucune explication valable et ne présente plus d'utilité.

Un membre estime devoir attirer l'attention de la Commission en ce qui concerne les opérations effectuées sur les Fonds Spéciaux (art. 1). Il déclare qu'en reprenant ces opérations dans le budget pour l'Ordre, le seul but recherché est de soustraire lesdites opérations à l'application de certaines règles de contrôle et de comptabilité publiques.

Un autre membre estime que le budget pour l'Ordre ne présente pas la moindre utilité en matière de contrôle des finances publiques. En effet, il est fait mention de certains postes au sujet desquels aucun chiffre n'est cité. D'autre part, quel intérêt y a-t-il à faire état de sommes dérisoires qui encombreront le budget sans apporter de renseignement valable.

Questions et réponses.

Plusieurs commissaires ont posé au Ministre, adjoint aux Finances, des questions précises sur certains articles du budget pour l'Ordre. Les réponses détaillées à chacune de ces questions sont reprises ci-après :

Question n° 1 :

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 663.5 B : Fonds destiné à l'aide sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées, rentrées d'Afrique.

Peut-on justifier l'existence de ce Fonds ?

Comment s'explique l'existence d'un solde au 1^{er} janvier 1964 ?

Comment ce fonds a-t-il été alimenté jusqu'à présent ?

Réponse :

Des allocations sont accordées aux personnes rentrées d'Afrique et démunies de ressources, âgées de 60 ans ou handicapées à un point tel qu'elles sont incapables de subvenir à leurs besoins par leurs propres moyens.

Le financement de cette aide, assuré actuellement par une avance du Fonds de Solidarité Congo, donnera lieu

Algemene bespreking.

Uit het inleidend betoog van de Minister, adjunct voor Financiën, blijkt dat de begroting voor l'Orde, zoals wij die thans kennen, ingevolge de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit zal verdwijnen.

Verscheidene leden hebben erop gewezen dat zij de door de Minister aangevoerde redenen voor het prijsgeven van de begroting voor l'Orde wel in overweging nemen, maar dat zulks niet noodzakelijk betekent dat zij ermee instemmen. De goedkeuring van de aan de Commissie voorgelegde begroting voor l'Orde betekent geenszins dat de commissieleden nu reeds instemmen met het afschaffen van die begroting en met de nieuwe vorm waarin de Regering voornemens is de begroting voor te leggen in het raam van de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit.

De Minister, adjunct voor Financiën, antwoordt dat het in de bedoeling van de Regering ligt om het advies van het Parlement te vragen over de nieuwe vorm waarin de begrotingen in de toekomst zullen worden voorgelegd. Vanzelfsprekend immers zal de Regering geen definitieve beslissing nemen zonder eerst het advies van de leden der Commissie te hebben gewonnen.

Verscheidene leden spreken de mening uit dat de begroting voor l'Orde inderdaad geen afdoende verklaring verstrekt en bijgevolg geen nut meer heeft.

Een lid acht het nodig de aandacht van de Commissie te vestigen op de verrichtingen op de speciale fondsen (eerste artikel). Volgens hem wordt met het opnemen van die verrichtingen in de begroting voor l'Orde geen ander doel nagestreefd dan bedoelde verrichtingen te onttrekken aan de toepassing van bepaalde regelen inzake openbare controle en comptabiliteit.

Volgens een ander lid is de begroting voor l'Orde volkomen nutteloos voor het toezicht op de openbare financiën. Er komen immers posten in voor zonder dat er enig cijfer voor wordt opgegeven. En waartoe dient overigens het vermelden van een aantal onbeduidende bedragen waarmee de begroting alleen maar wordt volgestopt zonder dat bruikbare ophelderingen worden verstrekt ?

Vragen en antwoorden.

Verscheidene leden stelden de Minister, adjunct voor Financiën, nauwkeurige vragen over bepaalde artikelen van de begroting voor l'Orde. Hier volgen de omstandige antwoorden op elk van die vragen :

Vraag n° 1 :

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 663.5 B : Fonds bestemd voor Sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten.

Kan het bestaan van dit Fonds worden verantwoord ?
Hoe verklaart men het saldo op 1 januari 1964 ?

Hoe werd dit fonds tot op heden gestijfd ?

Antwoord :

Onderhoudstoelagen worden toegekend aan uit Afrika teruggekeerde personen zonder inkomsten, die tenminste 60 jaar oud of zodanig gehandicapt zijn dat ze niet meer in staat zijn door eigen middelen in hun uitgaven te voorzien.

De financiering van deze bijstand geschiedt op dit ogenblik door een voorschot van het Solidariteitsfonds Congo.

à une attribution de 12.050.000 francs à prélever sur les bénéfices de la Loterie Africaine afférents à l'exercice 1962 (projet de loi n° 741-1, Chambre des Représentants, session 1963-1964).

Les ressources affectées à cette aide sont portées à un fonds pour ordre, ouvert au Ministère de la Santé Publique et de la Famille, qui les transférera au Fonds de Solidarité Congo, au rythme des besoins constatés et contrôlés par lui.

L'existence d'un solde au 1^{er} janvier 1964 provient du fait que les prélèvements au profit de ce Fonds ont dépassé les besoins. Il est à noter que ce solde reste affecté aux dépenses de même nature.

Question n° 2 :

Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.

Art. 661.12 B : Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A. S. B. L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la Loterie nationale.

Le personnel de l'IBERSOM a fait abandon d'indemnités de dédit. Le compte ne fait apparaître aucune recette ni aucune dépense. Comment cela peut-il se justifier ?

Réponse :

Les tirets figurant dans les colonnes en regard du texte « Produit de l'abandon par le personnel de l'IBERSOM, repris par l'Etat, des indemnités de dédit qui leur sont dues par les A. S. B. L. intéressées et d'un prélèvement sur le reliquat de la Loterie nationale » sont dus à une erreur typographique.

Il y a lieu, en effet, de prendre en considération le texte du paragraphe suivant qui fait partie du même article.

Dès lors, des recettes de l'ordre de 200.000 francs sont prévues et les dépenses arbitrées à un montant de 8.819.000 francs.

Le solde au 1^{er} janvier 1964, au montant de 8.619.000 francs, s'explique par le fait que les indemnités de dédit n'ont pu être utilisées entièrement au 31 décembre 1963 pour le financement de travaux de recherches relatifs à des territoires d'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques.

La recette de 200.000 francs afférente à l'année 1964 résulte de l'encaissement d'indemnités de dédit non encore remboursées au 31 décembre 1963 et dont le remboursement est attendu en 1964.

Question n° 3 :

Ministère de la Prévoyance Sociale.

Art. 635.1 A : Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.

Art. 635.2 A : Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.

Eerstdaags zal een gedeelte van de winsten van de Afrikaanse Loterij van het dienstjaar 1963 voor een bedrag van 12.050.000 frank voor deze hulp bestemd worden. (Ontwerp van wet n° 741-1, Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1963-1964).

De middelen worden gestort op een fonds voor orde, dat bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin geopend wordt, en aan het Solidariteitsfonds Congo overgedragen naar gelang van de vastgestelde en gecontroleerde behoeften.

Het bestaan van een saldo op 1 januari 1964 vloeit voort uit het feit dat de middelen waarover het fonds de beschikking heeft gekregen, de behoeften hebben overtroffen. Er dient te worden opgemerkt dat het saldo blijft dienen voor uitgaven van dezelfde aard.

Vraag n° 2 :

Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 661.12 B : Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het « BIBWOO », overgenomen door de Staat, van de vergoedingen voor opzegging die de betrokken V. Z. W. O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij.

Het personeel van de BIBWOO heeft de vergoedingen voor opzegging afgestaan. Uit de rekening blijkt geen enkele ontvangst noch uitgave. Hoe is dit te verantwoorden ?

Antwoord :

De streepjes voorkomend in de kolommen tegenover de tekst « Opbrengst van het afstaan door de personeelsleden van het BIBWOO, overgenomen door de Staat, van de vergoeding voor opzegging die de betrokken V. Z. W. O. hun verschuldigd zijn en van een afhouding op het overschot van de Nationale Loterij », zijn te wijten aan een drukfout.

De tekst van de volgende paragraaf maakt deel uit van hetzelfde artikel.

Er is dus in ontvangsten voor Orde ten bedrage van 200.000 frank voorzien en in uitgaven ten belope van 8.819.000 frank.

Het saldo op 1 januari 1964 ten bedrage van 8.619.000 frank laat zich verklaren door het feit dat de vergoedingen voor opzegging op 31 december 1963 niet volledig aangewend waren ten behoeve van de onderzoekswerkzaamheden betreffende de overzeese gebieden die in het kader van de wetenschappelijke instellingen voortgezet worden.

De ontvangst van 200.000 frank voor het dienstjaar 1964 vloeit voort uit de incassering van de vergoedingen voor opzegging die op 31 december 1963 nog niet terugbetaald waren en waarvan de terugbetaling in 1964 mag verwacht worden.

Vraag n° 3 :

Ministerie van Sociale Voorzorg.

Art. 635.1 A : Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter niet kon geschieden.

Art. 635.2 A : Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst niet konden betaald worden.

Quelle est la nature des dépenses effectuées sur ces fonds ?

Réponse :

Est versé aux articles 635.1 A et 635.2 A, le montant des assignations émises à la charge des articles 28-4 et 28-5 du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale qui n'ont pu être remises à leurs destinataires en raison de changements d'adresse et d'état-civil, d'erreurs matérielles dans la confection des assignations, etc., ainsi que de celles qui n'ont pas été acceptées par les intéressés en raison du fait que l'augmentation de leurs ressources ne leur permet plus de bénéficier des allocations.

Le comptable extraordinaire, chargé auprès du Ministère de la Prévoyance Sociale de la gestion de ces fonds, assure, par le débit du compte pour ordre, le paiement, après recherches, des allocations dues ainsi que le versement aux Voies et Moyens du montant des assignations qui ne doivent plus donner lieu à paiement, par extinction des droits des intéressés.

Question n° 4 :

Ministère des Finances.

Art. 669.3 B : Pensions, suppléments compensatoires de pensions, allouées sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins, des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne, etc. Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées.

D'où provient l'important solde négatif au début de l'année et qui se reproduit presque complètement en fin d'année ?

Réponse :

Les caisses des veuves et orphelins du personnel civil de l'Etat et assimilés et des membres de l'armée et de la gendarmerie ont été dissoutes au 1^{er} janvier 1936 par les arrêtés royaux n°s 221 et 222 du 27 décembre 1935.

Depuis ce moment et en vertu des mêmes arrêtés-lois, l'Etat a pris à sa charge les pensions assurées par les statuts des caisses précitées. Depuis ce moment également, les retenues et contributions établies sur les traitements et émoluments ainsi que les autres ressources de ces institutions étaient acquises au Trésor. L'Etat s'est donc ainsi entièrement substitué aux anciennes caisses des veuves tant pour les dépenses que pour les recettes.

Parmi les recettes figure le produit des intérêts et des amortissements du portefeuille de ces institutions dont le montant nominal s'élevait, lors de la reprise, à 1.057.990.992,50 francs.

A partir de l'exercice 1937, les crédits nécessaires au service des pensions de survie furent inscrits au budget des pensions tandis que les traitements et les pensions, soumis à l'époque à retenues au profit du Trésor, étaient ordonnancés déduction faite des retenues, sans que celles-ci ne soient comptabilisées. Seuls, les autres produits étaient versés au budget des Voies et Moyens.

Welke soort uitgaven worden op deze fondsen gedaan ?

Antwoord :

Op de artikelen 635.1 A en 635.2 A wordt het bedrag gestort van de assignaties uitgegeven ten laste van de artikelen 28-4 en 28-5 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, die wegens adresveranderingen en wijzigingen in de burgerlijke stand, materiële vergissingen bij het opmaken van de assignaties, enz., niet ter bestemming zijn gekomen, alsmede de assignaties die niet aanvaard zijn door de betrokkenen omdat hun inkomsten hun niet meer in staat stellen de vergoedingen te genieten.

De buitengewone rekenplichtige bij het Ministerie van Sociale Voorzorg belast met het beheer van deze gelden, staat in, langs de rekening voor orde, voor de betaling, na gedane opzoeken, van de uit te keren vergoedingen, alsmede voor de storting in de Rijksmiddelen van het bedrag van de assignaties die geen aanleiding meer geven tot betaling ingevolge het vervallen van de rechten van de betrokkenen.

Vraag n° 4 :

Ministerie van Financiën.

Art. 669.3 B : Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen, toegekend onder het stelsel dat vóór de bij de wet van 14 juli 1951 vastgestelde regeling in zwang was, voorschotten op pensioenen van het lopende jaar en de vroegere dienstjaren van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikten rang en de rijkswachters. Terugbetalingen vastgesteld bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.

Van waar komt het belangrijke negatieve saldo in het begin van het jaar dat zich haast geheel op het einde van het jaar, herhaalt ?

Antwoord :

De kassen voor weduwen en wezen van het burgerlijk staatspersoneel en gelijkgestelden en van de leden van het leger en de rijkswacht werden bij de koninklijke besluiten n°s 221 en 222 van 27 december 1935 op 1 januari 1936 ontbonden.

Van dat ogenblik af heeft de Staat krachtens dezelfde wetsbesluiten de pensioenen, die bij de statuten van de voornoemde kassen verzekerd waren, te zijnen laste genomen. Van hetzelfde ogenblik af waren de afhoudingen en bijdragen op de wedden en emolumenten alsmede al de andere inkomsten van die instellingen ten voordele van de Schatkist verworven. De Staat heeft zich aldus volledig in de plaats gesteld van de vroegere kassen voor weduwen en wezen, zowel wat betreft de uitgaven als wat betreft de ontvangsten.

Onder de ontvangsten komt de opbrengst voor die gevormd wordt door de interesten en aflossingen van de portefeuille van deze instellingen, waarvan de nominale waarde op het ogenblik van de overname 1.057.990.992,50 frank bedroeg.

Van het dienstjaar 1937 af werden de kredieten die nodig zijn voor de uitkering van de overlevingspensioenen op de begroting der pensioenen ingeschreven terwijl de wedden en de pensioenen, die in die tijd aan een afhouding ten voordele van de Schatkist onderworpen waren, slechts geordonnanceerd werden na te zijn verminderd met de afhoudingen, zonder dat deze werden geboekt. Alleen de andere opbrengsten werden op de Rijksmiddelenbegroting gestort.

A titre transitoire, les opérations relatives à l'exercice 1936 avaient été effectuées au budget pour ordre, mais le solde créditeur de ce compte, ainsi que le solde en espèces des caisses dissoutes, ont également été versés au budget des Voies et Moyens.

Toutefois, l'arrêté-loi du 1^{er} décembre 1939 a mis fin à ce régime en disposant qu'à partir de l'exercice 1940 les ressources, y compris les retenues sur traitements, et les dépenses devaient être inscrites au budget pour ordre, dont le détail figure au tableau repris en annexe.

Question n° 5 :

Ministère des Travaux Publics.

Art. 605.4 A : Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22).

Pourquoi ne prévoit-on pas l'utilisation de la totalité des recettes, soit 600 millions ?

Réponse :

La dotation annuelle de 600 millions de francs n'a pu être affectée dans son entièreté. On peut toutefois conclure des données du tableau ci-dessous, que les engagements définitifs se rapprochent de plus en plus du total de cette dotation.

Première année de fonctionnement 1960.

A. — Engagements :

— dotation	600.000.000 fr.
— engagement définitif	— 480.810.598 fr.
— disponible... ..	119.189.402 fr.

B. — Liquidations :

— dotation	600.000.000 fr.
— liquidations	— 17.229.644 fr.
— disponible... ..	582.770.356 fr.

Exercice 1961.

A. — Engagements :

— transfert 1960	119.189.402 fr.
— dotation 1961	600.000.000 fr.
— engagements définitifs	719.189.402 fr.
— engagements définitifs	— 388.589.698 fr.
— disponible... ..	330.599.704 fr.

B. — Liquidations :

— transfert 1960	582.770.356 fr.
— dotation 1961	600.000.000 fr.
— liquidations 1961	1.182.770.356 fr.
— liquidations 1961	— 129.466.474 fr.
— disponible fin 1961	1.053.303.882 fr.

Als overgangsmaatregel werden de bewerkingen betreffende het dienstjaar 1936 op de begroting voor Orde uitgevoerd, maar zowel het kredietsaldo van deze rekening alsmede het saldo in specien van de ontbonden kassen werden op de Rijksmiddelenbegroting gestort.

Het wetsbesluit van 1 december 1939 heeft echter aan dit stelsel een einde gemaakt door te voorzien dat van het dienstjaar 1940 af, de inkomsten, de afhoudingen op wedden inbegrepen, alsmede de uitgaven voortaan op de begroting voor orde dienden ingeschreven, waarvan de bijzonderheden op de in bijlage voorkomende tabel staan vermeld.

Vraag n° 5 :

Ministerie van Openbare Werken.

Art. 605.4 A : Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).

Waarom voorziet men geen totale aanwending van de middelen, zegge 600 miljoen ?

Antwoord :

De jaarlijkse dotaties van 600 miljoen frank kon niet volledig aangewend worden. Uit de gegevens van onderstaande tabel blijkt evenwel dat er bij de definitieve vastlegging een strekking bestaat om meer en meer het bedrag van deze dotatie te benaderen.

Eerste jaar van werking 1960.

A. — Vastleggingen :

— dotatie	600.000.000 fr.
— definitieve vastleggingen	— 480.810.598 fr.
— disponibiliteit	119.189.402 fr.

B. — Vereffeningen :

— dotatie	600.000.000 fr.
— vereffeningen	— 17.229.644 fr.
— disponibiliteit	582.770.356 fr.

Dienstjaar 1961.

A. — Vastleggingen :

— overschot 1960	119.189.402 fr.
— dotatie 1961	600.000.000 fr.
— vastleggingen 1961	719.189.402 fr.
— definitieve vastleggingen	— 388.589.698 fr.
— disponibiliteit	330.599.704 fr.

B. — Vereffeningen :

— overschot 1960	582.770.356 fr.
— dotatie 1961	600.000.000 fr.
— vereffeningen 1961	1.182.770.356 fr.
— vereffeningen 1961	— 129.466.474 fr.
— disponibiliteit einde 1961	1.053.303.882 fr.

*Exercice 1962.**A. — Engagements :*

— transfert 1961	330.599.704 fr.
— dotation 1962	600.000.000 fr.
— annulation d'engagement	243.633 fr.
— engagements 1962	930.843.337 fr.
— disponible fin 1962	— 448.568.545 fr.
— disponible fin 1962	482.274.792 fr.

B. — Liquidations :

— transfert 1961	1.053.303.822 fr.
— dotation 1962	600.000.000 fr.
— liquidations 1962	1.653.303.822 fr.
— disponible fin 1962	— 332.219.253 fr.
— disponible fin 1962	1.321.084.569 fr.

*Exercice 1963.**A. — Engagements :*

— transfert 1962	482.274.792 fr.
— dotation 1963	600.000.000 fr.
— annulation d'engagement	—
— engagements 1963	1.082.274.792 fr.
— disponible fin 1963	— 501.310.995 fr.
— disponible fin 1963	580.963.797 fr.

B. — Liquidations :

— transfert 1962	1.321.084.569 fr.
— dotation 1963	600.000.000 fr.
— liquidations 1963	1.921.084.569 fr.
— disponible fin 1963	368.053.511 fr.
	1.553.031.058 fr.

* * *

Votes.

Les articles et l'ensemble du budget ont été adoptés par 12 voix contre 1.

Le Rapporteur,

J. MICHEL.

Le Président,

J. MERLOT.

*Dienstjaar 1962 :**A. — Vastleggingen :*

— overschot 1961	330.599.704 fr.
— dotatie 1962	600.000.000 fr.
— vernietiging der vastlegging	243.633 fr.
— vastleggingen 1962	930.843.337 fr.
— beschikbaar einde 1962	— 448.568.545 fr.
— beschikbaar einde 1962	482.274.792 fr.

B. — Vereffeningen :

— overschot 1961	1.053.303.822 fr.
— dotatie 1962	600.000.000 fr.
— vereffeningen 1962	1.653.303.822 fr.
— beschikbaar einde 1962	— 332.219.253 fr.
— beschikbaar einde 1962	1.321.084.569 fr.

*Dienstjaar 1963.**A. — Vastleggingen :*

— overschot 1962	482.274.792 fr.
— dotatie 1963	600.000.000 fr.
— vernietiging der vastleggingen	—
— vastleggingen 1963	1.082.274.792 fr.
— beschikbaar einde 1963	— 501.310.995 fr.
— beschikbaar einde 1963	580.963.797 fr.

B. — Vereffeningen :

— overschot 1962	1.321.084.569 fr.
— dotatie 1963	600.000.000 fr.
— vereffeningen 1963	1.921.084.569 fr.
— beschikbaar einde 1963	368.053.511 fr.
	1.553.031.058 fr.

* * *

Stemmingen.

De artikelen en het geheel van de begroting worden aangenomen met 12 stemmen tegen één.

De Verslaggever,

J. MICHEL.

De Voorzitter,

J. MERLOT.

ANNEXE.

Année Jaar	RECETTES ONTVANGSTEN			DEPENSES UITGAVEN		
	Pensions civiles	Pensions militaires	Total	Pensions civiles	Pensions militaires	Total
	Burgerlijke pensioenen	Militaire pensioenen	Totaal	Burgerlijke pensioenen	Militaire pensioenen	Totaal
1940	155.827.549	13.835.526	169.663.075	165.397.546	45.038.017	210.435.563
1941	266.929.061	93.327.749	360.256.810	182.857.623	51.474.109	234.331.732
1942	218.200.917	58.572.700	276.773.617	227.136.909	70.214.969	297.351.878
1943	210.168.696	51.703.199	261.871.895	220.461.658	72.805.560	293.267.218
1944	192.108.002	55.669.615	247.777.617	274.615.708	89.596.650	364.212.358
1945	284.722.930	40.719.402	325.442.332	335.954.523	111.636.960	447.591.483
1946	310.374.101	48.025.281	358.399.382	445.301.617	154.392.637	599.694.254
1947	398.739.682	117.642.165	516.381.847	449.285.926	174.457.248	623.743.174
1948	645.308.736	168.853.895	814.162.631	528.312.107	205.472.124	733.784.231
1949	485.821.811	153.630.210	639.452.021	601.992.923	237.418.171	839.411.094
1950	597.202.973	156.652.167	753.855.140	591.373.692	232.645.831	824.019.523
1951	629.108.649	212.154.234	841.262.883	665.524.990	278.633.317	944.158.307
1952	661.153.454	257.937.319	919.090.773	705.534.033	297.784.200	1.003.318.233
1953	742.696.804	261.387.641	1.004.084.445	772.370.048	307.731.900	1.080.101.948
1954	816.640.422	296.661.445	1.113.301.867	784.646.296	317.182.498	1.101.828.794
1955	814.398.210	288.891.390	1.103.289.600	793.561.407	369.840.797	1.163.402.204
1956	891.647.178	301.883.493	1.193.530.671	1.029.174.221	414.399.321	1.443.573.542
1957	828.891.466	300.781.909	1.129.673.375	1.014.134.996	444.842.256	1.458.977.252
1958	982.135.666	327.177.078	1.309.312.744	1.081.617.869	498.730.317	1.580.348.186
1959	941.822.110	378.400.000	1.320.222.110	1.130.148.267	560.048.961	1.690.197.228
1960	1.252.450.147	398.925.619	1.651.375.760	1.153.038.693	561.831.163	1.714.869.856
1961	1.392.684.834	426.273.980	1.818.958.814	1.209.543.186	590.831.812	1.800.374.998
1962	1.459.877.406	434.383.731	1.894.261.137	1.233.843.366	615.332.250	1.849.175.616
1963	1.747.158.446	477.198.618	2.224.357.064	1.314.953.676	657.386.327	1.972.295.003

N. B. — a) Dans les recettes, il n'est pas tenu compte des intérêts et des amortissements du portefeuille versé au budget des voies et moyens depuis le 1^{er} janvier 1956, conformément à la loi du 2 août 1955 portant suppression du Fonds d'amortissement de la Dette publique.

b) La valeur de la partie du portefeuille non amortie au 31 décembre 1963 est de 570.368.215 francs.

c) Pour l'année 1963, les chiffres sont provisoires.

BIJLAGE.

SOLDES			TOTAL DES SOLDES			Montant des amortissements et intérêts
SALDO'S			TOTAAL VAN DE SALDO'S			
Pensions civiles	Pensions militaires	Total	Pensions civiles	Pensions militaires	Total	
Burgerlijke pensioenen	Militaire pensioenen	Totaal	Burgerlijke pensioenen	Militaire pensioenen	Totaal	Bedrag van de aflossingen en de interesten
— 9.569.997	— 31.202.491	— 40.772.488	— 9.569.997	— 31.202.491	— 40.772.488	
+ 84.071.438	+ 41.853.640	+ 125.925.078	+ 74.501.441	+ 10.651.149	+ 85.152.590	
— 8.935.992	— 11.642.269	— 20.578.261	+ 65.565.449	— 991.120	+ 64.574.329	
— 10.292.962	— 21.102.361	— 31.395.323	+ 55.272.487	— 22.093.481	+ 33.179.006	
— 82.507.706	— 33.927.035	— 116.434.741	— 27.235.219	— 56.020.516	— 83.255.735	
— 51.231.593	— 70.917.558	— 122.149.151	— 78.466.812	— 126.938.074	— 205.404.886	
— 134.927.516	— 106.367.356	— 241.294.872	— 213.394.328	— 233.305.430	— 446.699.758	
— 50.546.244	— 56.815.083	— 107.361.327	— 263.940.572	— 290.120.513	— 554.061.085	
+ 116.996.629	— 36.618.229	+ 80.378.400	— 146.943.943	— 326.738.742	— 473.682.685	
— 116.171.112	— 83.787.961	— 199.959.073	— 263.115.055	— 410.526.703	— 673.641.758	
+ 5.829.281	— 75.993.664	— 70.164.383	— 257.285.774	— 486.520.367	— 743.806.141	
— 36.416.341	— 66.479.083	— 102.895.424	— 293.702.115	— 552.999.450	— 846.701.565	
— 44.380.579	— 39.846.881	— 84.227.460	— 338.082.694	— 592.846.331	— 930.929.025	
— 29.673.244	— 46.344.259	— 76.017.503	— 367.755.938	— 639.190.590	— 1.006.946.528	
+ 31.994.126	— 20.521.053	+ 11.473.073	— 335.761.812	— 659.711.643	— 995.473.455	
+ 20.836.803	— 80.949.407	— 60.112.604	— 314.925.009	— 740.661.050	— 1.055.586.059	
— 137.527.043	— 112.515.828	— 250.042.871	— 452.452.052	— 853.176.878	— 1.305.628.930	+ 53.635.658,90
— 185.243.530	— 144.060.347	— 329.303.877	— 637.695.582	— 997.237.225	— 1.634.932.807	+ 52.806.436,40
— 99.482.203	— 171.553.239	— 271.035.442	— 737.177.785	— 1.168.790.464	— 1.905.968.249	+ 53.017.149,01
— 188.326.157	— 181.648.961	— 369.975.118	— 925.503.942	— 1.350.439.425	— 2.275.943.367	+ 52.972.149,70
+ 99.411.454	— 162.905.544	— 63.494.090	— 826.092.488	— 1.513.344.969	— 2.339.437.457	— 52.483.114
+ 183.141.648	— 164.557.832	+ 18.583.816	— 642.950.840	— 1.677.902.801	— 2.320.853.641	+ 50.885.091
+ 226.034.040	— 180.948.519	+ 45.085.521	— 416.916.800	— 1.858.851.320	— 2.275.768.120	+ 50.688.026
+ 432.204.770	— 180.187.709	+ 252.017.061	+ 15.287.970	— 2.039.039.029	— 2.023.751.059	— 49.685.162

N.B. — a) In de ontvangsten wordt geen rekening gehouden met het bedrag van de interesten en aflossingen van de portefeuille, die van 1 januari 1956 af in de Rijksmiddelenbegroting worden gestort overeenkomstig de wet van 2 augustus 1955 houdende afschaffing van het Delgingsfonds van de Openbare Schuld.

b) De waarde van het gedeelte van de portefeuille dat op 31 december 1963 nog niet werd afgelost, bedraagt 570.368.215 frank.

c) De cijfers voor het jaar 1963 zijn voorlopig.